

ひょうごけん す がいこくじん そうだん 兵庫県に住む外国人のための相談

兵庫県国際交流協会では、生活の中の困ったこと、知りたいことが相談できます。日本語があまり

できないひとは、英語、中国語、スペイン語、ポルトガル語、やさしい日本語で相談できます。

月曜日は弁護士の相談もあります。外国人の家族の人も相談して下さい。お金はいりません。

秘密は守ります。

相談するところ

(公財) 兵庫県国際交流協会 外国人県民インフォメーションセンター

〒650-0044 神戸市中央区東川崎町1丁目1-3 神戸クリスタルタワー6階

電話 078-382-2052 FAX 078-382-2012

・生活相談 月曜～金曜 9:00～17:00

・弁護士相談 月曜 13:00～14:00 / 14:00～15:00 (予約が必要)



INFORMATION AND ADVISORY SERVICE SERVICIO DE ASESORAMIENTO E INFORMACIÓN

SERVIÇO DE ASSESSORIA E INFORMAÇÕES

咨 詢 服 务 中 心

外国人県民インフォメーションセンター



兵庫県マスコット はばタン © 兵庫県 2007



INFORMATION AND ADVISORY SERVICE

SERVICE

Counseling (in English, Chinese, Spanish and Portuguese)

- General Monday ~ Friday 9:00 ~ 17:00
- Legal Monday 13:00 ~ 14:00/14:00 ~ 15:00

*There is no charge for counseling and confidentiality is assured.
Please call in advance to make reservations for legal counseling.

LOCATION

Hyogo International Association
Information and Advisory Service

Kobe Crystal Tower 6F

1-1-3 Higashi-Kawasaki-cho, Chuo-ku, Kobe 650-0044

TEL (078)382-2052 FAX (078)382-2012

SERVIÇO DE ASSESSORIA E INFORMAÇÕES

SERVIÇOS E ATIVIDADES

Assessoria e informações em 4 idiomas (inglês, chinês, espanhol e português)

- Consultas em geral sobre a vida cotidiana segunda~sexta, de 9:00~17:00
- Consultas jurídicas com advogados segundas-feiras, de 13:00~14:00/14:00~15:00

*Todos os serviços prestados são gratuitos e confidenciais.
As consultas jurídicas requerem, em princípio, hora marcada por telefone.

ESCRITÓRIO

ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE HYÔGO

SERVIÇO DE ASSESSORIA E INFORMAÇÕES

Kôbe-shi, Chûô-ku, Higashi Kawasaki-chô 1-1-3,

Kôbe Crystal Tower 6F 650-0044

TEL (078)382-2052 FAX (078)382-2012

SERVICIO DE ASESORAMIENTO E INFORMACIÓN

SERVICIOS PRINCIPALES

Asesoramiento e información en 4 idiomas (inglés, chino, español y portugués)

- Consultas generales sobre vida cotidiana Lunes a Viernes 9:00 ~ 17:00
- Consultas jurídicas con abogado* Lunes 13:00 ~ 14:00 / 14:00 ~ 15:00

Todos los servicios son gratuitos y confidenciales.

*Las consultas jurídicas requieren hacer la reserva por teléfono.

OFICINA

ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE HYOGO

SERVICIO DE ASESORAMIENTO E INFORMACIÓN

Kobe-shi, Chuo-ku, Higashi Kawasaki-cho 1-1-3,

Kobe Crystal Tower 6F 650-0044

TEL (078)382-2052 FAX (078)382-2012

咨 詢 服 务 中 心

主要业务

设有四种语言的咨询服务 英语, 中文, 西班牙语, 葡萄牙语

生活咨询 9:00 ~ 17:00 星期一~星期五

法律咨询 13:00 ~ 14:00 / 14:00 ~ 15:00 星期一

※法律咨询: 原则上需事先预约。

※咨询服务均为免费, 严守秘密。

办公地点

兵库县国际交流协会 咨询服务中心

〒650-0044 神戸市中央区东川崎町1丁目1-3 神戸クリスタルタワー6楼

电话 (078) 382-2052 传真 (078) 382-2012